*Ефременкова Мария Эдуардовна*

*Филологический факультет КГУ им.К.Э.Циолковского, магистрант 2-го курса*

**ТРАКТОВКА АНТИЧНЫХ ОБРАЗОВ В ТРАГЕДИИ УИЛЬЯМА ШЕКСПИРА «АНТОНИЙ И КЛЕОПАТРА»**

**Аннотация:** В статье рассматриваются античные образы произведения Уильяма Шекспира «Антоний и Клеопатра». Внимание обращается на восприятие произведений эпохи античности авторами эпохи Возрождения. Проанализированы основные мотивы античной мифологии, смысловые и художественные уровни трагедии (сюжет и характеристика действующих лиц). Рассмотрено понятие «случай» в трагедии Шекспира.

**Annotation:** In the article we can see the ancient images of Shakespeare’s work «Antony and Cleopatra». The writer of the Renaissance draws attention in his works to the age of antiquity. We analyzed the main motives of ancient mythology, semantic and artistic lives of tragedy (plot and characteristics of the actors). We have considered the concept of «case» and analyzed its use in the text of Shakespeare’s tragedy.

**Ключевые слова:** античные образы, трагедия Уильяма Шекспира, эпоха античности, смысловые и художественные уровни трагедии

**Keywords:** the ancient images, William Shakespeare’s tragedy, the age of antiquity, semantic and artistic levels of tragedy

Шекспир заимствовал сюжеты большинства своих произведений. Драматургом позаимствованы сюжеты созданных им пьес из древнеримских и древнегреческих источников. Мы хотим обратить внимание на античные образы его трагедии «Антоний и Клеопатра».

В произведении герои часто обращаются к богам с мольбой, просьбой или клятвой. Боги для них играют роль покровителя и помощника. Наблюдается отдаленное положение богов от человека. Люди подчиняются их воли, уважительно относятся к их решениям.

Солдат

Я прав, могу поклясться Геркулесом. [5;с.113]

Слуги

Да не попустят боги! [5; с.130]

Клеопатра

Так пожелали боги. Я склоняюсь

Перед властителем и господином.[5;с. 157]

Однако иногда персонажи сравниваются с богами, посылают уничижительные речи и бунтуют против их воли. В этом случае положение богов по отношению к человеку меняется. Они уже представляются подобными людям и мало отличающимися от них.

Клеопатра

Будь я Юноной, поднял бы тебя

На небеса Меркурий сильнокрылый

И рядом бы с Юпитером воссел ты. [5; с.138]

Клеопатра

О, швырнуть бы

Богам бездушным скипетр мой в лицо

И крикнуть, что и я была богиней,

Пока они алмаз мой не украли![5; с.187]

Мифы и античные образы используются при трактовке сюжета трагедии. Они очень ярко описывают чувства и переживания героев. В словах Антония наблюдается обращение к Клеопатре. Не случайно она сравнивается с Фетидой, богиней, которая прославилась упорным характером и независимым нравом. Именно так можно охарактеризовать эту героиню трагедии.

Антоний

Я - на корабль. - Пойдем, моя Фетида![5;с. 169]

Всем известен миф об Ио. В словах Скара (приверженца Антония) выражено мнение о поступке Клеопатру со стороны, но не все оттенки её чувств и действия можно понять так буквально. Её одолевала ревность, а не страх.

Скар

Поставив паруса, помчалась прочь,

Ни дать ни взять как в жаркий летний день

Ужаленная оводом корова![5; с.175]

Антоний подчинялся воле чувств, а не разума. Он покинул битву, устремившись за Клеопатрой (своей возлюбленной), поэтому бог Эрос является его неизменным покровителем.

Антоний

Пора, моя любовь. - Доспехи, Эрос![5; с.178]

Антоний считает, что Клеопатра предала его и кидается на неё с упрёками. Здесь мы видим героя в страшном гневе, не удивительно, что героиня сравнила силу его гнев с силой друга Геракла (Теламона) в бою и с яростью Эриманфского вепря.

Клеопатра

Скорее! Помогите! Он бушует

Сильней, чем Теламон из-за щита.

Он яростней, чем Фессалийский вепрь.[5;с. 182]

Герой сравнивает свою гибель со смертью Геракла. Рубашку, пропитанную ядом кентавра, подала герою его жена(Деянира), считавшая её единственным способом вернуть любовь мужа. Смерть Геракл принял по вине Деяниры, и Клеопатра стала случайной виновницей смерти Антония. Притворившись мертвой, чтобы вернуть расположение возлюбленного она не подозревала, что он решит убить себя, последовав за любимой женщиной.

Антоний

На мне рубашка Несса. Геркулес!

Вдохни в меня неистовство твое![5;с.214]

Антоний не может повиноваться долгу перед народом, в отличие от Энея, покинувшего свою возлюбленную в угоду государству. Герой влюблён и лишь бог любви управляет его действиями. Связь Антония и Энея прослеживается в момент мнимой смерти Клеопатры, а вскоре и настоящей гибели женщины, и в жертвоприношении Дидоны. Героини не могут совладать с огнём любви, сжигающей их плоть и убивают себя. Поэтому герои Вергилия упоминаются в этом отрывке.

Антоний

Эй, Эрос! - Подожди, моя любовь,

В счастливые сады блаженных душ

Мы радостно, рука с рукою, вступим,

И духи восхищенною толпой

Нас окружат, - мы переманим свиту

Дидоны и Энея. - Эрос! Эрос![5;с.207]

В словах Клеопатры часто слышится упрёк не только древнеримской богине удачи, но и виден намёк Мойр (древнегреческих богинь судьбы). Фортуна из богини удачи перевоплотилась в Морту. Она предопределила их судьбу и скоро отрежет нить их жизни, скроенную на своём колесе-прялке.

Клеопатра

Нет, я хочу сказать. Я прокляну

Так яростно Фортуну, злую пряху,

Что колесо свое она сломает.[5; с.197]

Античное понимание музыки как гармонии сфер и мира также можно увидеть в этой трагедии. Музыка пронизывает всё, звучит из-под земли. В то время музыку космоса признавали божественной. Поэтому солдаты Антония трактуют услышанные ими звуки как голос бога Геркулеса, покинувшего Антония.

Второй солдат

Что за звуки?

Первый солдат

Да... музыка...

Третий солдат

Звучит из-под земли.

Первый солдат

Да тише ты... Что б это означало?

Второй солдат

Бог Геркулес, которого Антоний

Считает покровителем своим,

Уходит прочь.[5; с.186]

Антоний хочет почувствовать поддержку неба и земли перед боем, поэтому приказывает музыкантам исполнить музыку. Она должна проникнуть в небесную обитель богов и призвать их к помощи.

Антоний

Эй, трубачи, пусть медный голос труб,

Соединившись с грохотом литавр,

Весь город оглушит. Пусть этим гулом

Приветствуют нас небо и земля.[5; с.189]

После смерти возлюбленного Клеопатра описывает его голос и приближает Антония к богам. Гармония небесных сфер звучала в его устах, когда же нужно было страх нагнать, он был похож на раскаты грома.

Клеопатра

В голосе его

Гармония небесных сфер звучала,

Когда он дружескую вел беседу;

Когда же устрашить хотел он мир,

Был этот голос как раскаты грома.[5;с. 220]

В античности велика была воля случая и рока. Герои полагались на божью волю, поэтому случайность при жребии воспринималась серьёзно, предрешая судьбу человека и даже народа.

Помпей

Почтим друг друга пиром на прощанье.

Кому начать - пусть скажет жребий.[5;с.138]

Энобарб был соратником Антония. Он не понимал беспечность начальника в определении судьбы народа и упрекал героя в этом. Энобарб хотел предостеречь Антония, но герой оставался глух к словам близкого друга.

Энобарб

Зачем, покинув верный путь к успеху,

Отдать свою судьбу ты хочешь риску,

Случайности?[5;с.162]

Но не только один соратник не был согласен с выбором места битвы Антонием. Выражали свой протест и простые солдаты. Герой не захотел услышать голос народа.

Солдат

Не дело биться в море, император,

Вверять свою судьбу гнилым доскам.[5;с.166]

Корабль Антония последовал за Клеопатрой. Он винил себя в этом, но не мог противоречить Эроту. Герой сравнивал себя с божественными Мойрами, он сам управлял своей судьбой. Но после встречи с Клеопатрой Антоний не может владеть собой.

Антоний

Мне, кто играл небрежно полумиром,

Вязал и разрубал узлы судьбы![5; с.205]

Антоний считал, что уступать превратностям судьбы не стоит и надеялся на благополучный исход битвы. Он был уверен, что сможет обхитрить ход судьбы, играя по своим правилам и на своей территории.

Антоний

А, все равно! Пусть роком я гоним,

Тем с большим вызовом смеюсь над ним![5;с. 207]

Когда же соратник Энобарб предал Антония, герой стал винить свой рок. А после смерть возлюбленного Клеопатра говорит, что Цезарь ей жалок своим слепым подчинением судьбе. Великим поступком она считает сопротивление року. Человеком, олицетворяющим её идеал являлся Антоний. Главные герои этой трагедии предстают перед нами героями-бунтарями.

Антоний

О злой мой рок! Ты честных превращаешь

В предателей. [5;с. 234]

Клеопатра

Несчастье мне дает уроки жизни.

Властитель мира Цезарь жалок мне:

Он не вершит судьбу, он раб судьбы;

Он лишь ее приказы выполняет.

Велик же тот, кто волею своей

Все оборвал; кто обуздал случайность,

Остановил движенье и уснул,

Чтобы забыть навеки вкус навоза,

Питающего нищих и царей.[5;с. 247]

Как мы увидели в трагедии Уильяма Шекспира «Антоний и Клеопатра» наблюдается влияние греческой и римской мифологии. Не говоря уже о том, что сами герои были представителями античного мира. Обращение к богам за помощью и сопротивление их воле, вера в силу случая и рока, гармония небесных сфер в музыке именно так можно охарактеризовать эпоху Античности. А постоянные отсылки к образам античной мифологии позволяют ярко раскрыть образы героев и их действия, увидеть античные образы в трагедии, происходящей в эпоху Античности.

**Литература и источники**

1. Гражданская З. От Шекспира до Шоу: Английские писатели XVI—XX вв. М.: Просвещение, 1982. – 57 с.
2. Морозов М.М. Шекспир, Бернс, Шоу. М.: Искусство, 1967. – 352 с.
3. Оден У.Х. Лекции о Шекспире. М.: Издательство Ольги Морозовой, 2008. – 26 с.
4. Холлидей Ф.Е. Шекспир и его мир. М.: Радуга, 1986. – 168 с.
5. Шекспир У. Полное собрание сочинений в восьми томах // Шекспир У. Полн. собр. соч. в 8 т. Изд. 3-е. Т. 7, М.: Искусство, 1957. С. 101-256.